



EUROPEAN UNION

European Regional
Development Fund



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013

KATKOM

Schulungsunterlagen

Školiace podklady

Stand/ Stav 7/2014



Aus Liebe zum Menschen.



Operačné stredisko
záchranej zdravotnej služby
Slovenskej republiky



Großunfälle und Katastrophen

Das österreichische System

Nehody velkého rozsahu a katastrofy

Rakúsky systém

Teil I:

Časť I:

**Einstufung und Alarmierung eines Großunfallereignisses bzw.
Katastrophenfalles**

Klasifikácia a ohlásenie udalosti veľkého rozsahu, resp. katastrofy



Definitionen:

Definície:

Ein Großunfall liegt vor, wenn anzunehmen ist, dass das Ereignis mit den örtlichen personellen und materiellen Kräften und Mitteln nicht bewältigt werden kann, aber keine erklärte Katastrophensituation vorliegt. Bei einem Großunfall sind die Einsatzmittel gemäß der Vorschrift für den Rettungs- und Krankentransportdienst und sonstige Spezialeinheiten und Zusatzausrüstungen gemäß dieser Vorschrift einzusetzen.	O nehode veľkého rozsahu hovoríme vtedy, keď sa dá predpokladať, že udalosť nebude možné zvládnuť pomocou miestnych personálnych a materiálnych síl a prostriedkov, ale nejde o vyhlásenú situáciu katastrofy. Pri nehode veľkého rozsahu sa nasadzujú zásahové prostriedky podľa predpisu pre záchrannú a dopravnú zdravotnú službu a iné špeciálne jednotky a doplnkové vybavenie podľa tohto predpisu.
Rechtliche Definition „Katastrophe“: Eine Katastrophe im nationalen Bereich ist ein Ereignis oder eine Situation, welche von der Behörde als solche im Sinne des jeweiligen Landesgesetzes bewertet und erklärt wurde.	Právna definícia “Katastrofy“: Katastrofou v celonárodnom zmysle je udalosť alebo situácia, ktorá bola úradmi klasifikovaná a vyhlásená za katastrofu v zmysle príslušného krajinského zákona.
Lt. Katastrophenhilfegesetz Burgenland § 2 (1) Eine Katastrophe im Sinne dieses Gesetzes liegt vor, wenn durch ein Naturereignis oder ein sonstiges Ereignis dem Umfang nach eine außergewöhnliche Schädigung von Menschen oder Sachen eingetreten ist oder unmittelbar bevorsteht.	podľa burgenlandského Zákona o pomoci pri katastrofách § 2 (1) O katastrofu ide v zmysle tohto zákona vtedy, keď pôsobením živej udalosti alebo inej udalosti došlo z hľadiska rozsahu k mimoriadnemu poškodeniu osôb alebo vecí, alebo takéto poškodenie bezprostredne hrozí.
Das ÖRK definiert „ Katastrophe “ unabhängig von der behördlich erklärten Katastrophe nach der Definition der Internationalen Föderation der Rotkreuz- und Rothalbmond-Gesellschaften: Eine Katastrophe ist demnach „ein dramatisches Ereignis, das Menschenleben gefährdet oder fordert, großes menschliches Leid und Verzweiflung hervorruft und enorme materielle Schäden zur Folge hat.“	RČK definuje " Katastrofu " nezávisle od úradne vyhlásenej katastrofy podľa definície Medzinárodnej Federácie spolkov Červeného kríža a Červeného polmesiaca: Podľa nej je katastrofou "dramatická udalosť, ktorá ohrozuje alebo si vyžaduje ľudské životy, spôsobuje veľké utrpenie a zúfalstvo ľudí a má za následok enormné materiálne škody."

Meldung und Alarmierung

Ohlasovanie a alarmovanie

Nach dem Eingang einer Meldung werden von der Leitstelle sofort den Alarm(stufen)plänen entsprechende Maßnahmen getroffen. Dabei werden alle zur Verfügung stehenden Einsatzkräfte und –mittel berücksichtigt.	Po nahlásení operačné stredisko okamžite urobí opatrenia zodpovedajúce plánom (stupňov) krízovej pripravenosti. Pri tom sa vezmú do úvahy všetky sily a prostriedky, ktoré sú k dispozícii.
Der Alarmstufenplan regelt die Alarmierungs- und Ausrückordnung. Er ist als Teil des Einsatzplanes der Dienst-/Leitstellen eine der Grundlagen der Mobilisierung.	Plán stupňov krízovej pripravenosti upravuje poplachový a výjazdový poriadok. Ako súčasť plánu nasadenia staníc / operačných stredísk je jedným zo základov mobilizácie.
Im Burgenland agiert die	V Burgenlande pracuje Krajinská bezpečnostná

<p>Landessicherheitszentrale Burgenland als integrierte Leitstelle der Einsatzorganisationen und erhebt damit den Anspruch, alle Einsatzorganisationen des Landes (Rotes Kreuz, Arbeitersamariterbund, Notarzthubschrauber C16, Feuerwehren, Wasserrettung, Rettungshundebrigade, Kriseninterventionsdienst) zentral zu alarmieren.</p>	<p>centrála Burgenlandu (Landessicherheitszentrale Burgenland) ako integrované operačné stredisko zásahových organizácií a tým si uplatňuje nárok centrálné alarmovať všetky zásahové organizácie krajiny (Červený kríž, Spolok Samaritánov, Vrtuľník záchranej zdravotnej služby C16, Hasičov, Vodnú záchrannú službu, Jednotku pátracích psov, Službu krízovej intervencie).</p>
--	---

Informationen zum „LAGEBERICHT“ - Informácie k "SITUAČNEJ SPRÁVE"

<p>Nach Eingang der <u>Meldung</u> über das Ereignis sind unverzüglich</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine Lagefeststellung und -beurteilung durchzuführen und • Erstmaßnahmen sowie • Folgemaßnahmen <p>zu treffen.</p>	<p>Po <u>nahlásení udalosti</u> sa bezodkladne musia vykonať</p> <ul style="list-style-type: none"> • zisťovanie a vyhodnotenie situácie a • prvotné opatrenia, ako i • následné opatrenia.
<p><u>Schwerpunkt des Inhaltes der Rückmeldung</u> sollte auf folgende Punkte gelegt werden:</p> <p>Verletztenanzahl: Eine grobe Abschätzung genügt für den ersten Lagebericht.</p> <p>Bergungshinweise: Gefährliche Stoffe, Geländegegebenheiten, Patienten „eingeschlossen“ Spezialhilfsmittel, Personensuche.</p> <p>Situation im Schadensraum: Gelände, Tageszeit (z. B. Beleuchtung), Witterung Unterbringungsmöglichkeiten der Behandlungsstellen,</p> <p>Treffpunkt für nachfolgende Mannschaften: Genaue Lage des KFZ-Sammelplatzes bzw. des Landeplatzes</p>	<p><u>Obsahové ťažisko potvrdzujúceho hlásenia</u> by sa malo klásť na nasledovné body:</p> <p>Počet zranených: Pre prvotnú situačnú správu stačí hrubý odhad.</p> <p>Informácie k zachraňovaniu: Nebezpečné látky, terénne danosti, "uväznení" pacienti, špeciálne pomôcky, vyhľadávanie osôb.</p> <p>Situácia v priestore nehody: Terén, časť dňa (napr. osvetlenie), poveternostné podmienky, možnosti umiestnenia ošetrovní,</p> <p>Miesto stretnutia neskôr prichádzajúcich posádok: Presná poloha zhromaždiska vozidiel, resp. pristávacej plochy</p>

NOTFALLEINSTUFUNG		
Stufen	<i>VERLETZTENANZAHL/ BETROFFENE zu eruieren</i>	<i>SITUATION Verletztenanzahl vorerst unbekannt</i>
NF1 (Notfall Eins)	1 (meist bekannt)	„Mopedsturz“
NFK (Notfall Klein)	2 – 5	„Unfall – 1 PKW“
NFM (Notfall Mittel)	6 – 15	„Verkehrsunfall“ „Kleinbus, ...“
NFG (Notfall Groß)	über 15	„Autobusunglück“ „Zugsunglück“ „Flugzeugabsturz“ „MANV – Massenansturm“

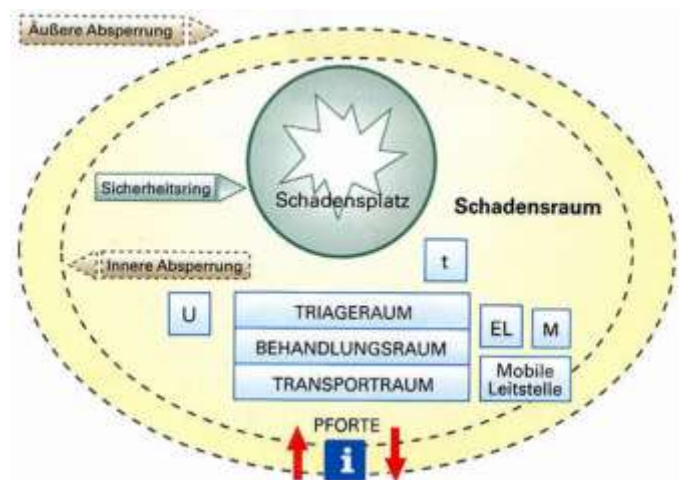
KLASIFIKÁCIA NEHÔD

Stupne	POČET ZRANENÝCH/ POSTIHNUTÝCH treba zistiť	SITUÁCIA počet zranených zatiaľ nezistený
N 1 (nehoda jeden)	1 (spravidla známy)	"pád z mopedu"
NM (nehoda malá)	2 – 5	„nehoda – 1 osobné vozidlo"
NS (nehoda stredná)	6 – 15	„dopravná nehoda“ „osobná dodávka, ...“
NV (nehoda veľká)	nad 15	„nehoda autobusu" „nehoda vlaku“ „pád lietadla“ „NHPO – Nehoda s hromadným postihnutím osôb“

Teil II:

Časť II:

ORGANISATION DES EINSATZRAUMS/ ORGANIZÁCIA PRIESTORU ZÁSAHU



Sicherheitseinrichtungen im Einsatzraum

Bezeichnungs- und Sicherheitsmaßnahmen v. zariadenia v priestore zásahu

Diese Sicherheitseinrichtungen sind durch die Exekutive bzw. Feuerwehr im Einvernehmen mit dem Roten Kreuz/Rettungseinheiten herzustellen und sollen den störungsfreien und reibungslosen Ablauf der Arbeit der Einsatzkräfte ermöglichen.	Tieto bezpečnostné zariadenia má postaviť exekutíva, resp. hasiči v súlade s Červeným krížom / záchrannými jednotkami a majú umožniť nerušený a bezproblémový priebeh prác záchranných síl.
--	---

<u>Äußere Absperrung:</u> großräumige Umleitung des Verkehrs	<u>Vonkajšie uzatvorenie priestoru nehody:</u> odklonenie dopravy na veľkom úseku
<u>Innere Absperrung:</u> Möglichst dichte Absperrung um Schaulustige fernzuhalten und in Panik geratene Personen zurückzuhalten	<u>Vnútorne uzatvorenie priestoru nehody:</u> podľa možnosti čo najkompaktnejšie uzatvorenie na zamedzenie prístupu zvedavcom a zadržanie spanikárených osôb
<u>Sicherheitsring</u> Absperrung um den Schadensplatz, um eine Gefährdung der Einsatzkräfte bzw. Unverletzter auszuschließen	<u>Bezpečnostný okruh</u> Uzatvorenie miesta nehody na vylúčenie ohrozenia zasahujúcich síl, resp. nezranených
<u>Schadensplatz</u> Ist die unmittelbar durch das Ereignis betroffene Fläche	<u>Miesto nehody</u> je plocha, ktorá je bezprostredne zasiahnutá udalosťou
<u>Schadensraum:</u> Gebiet innerhalb der hergestellten inneren Absperrung	<u>Priestor nehody</u> oblasť vo vnútri vytvoreného vnútorného uzatvorenia
<u>Pforte</u> Damit die Einsatzfahrzeuge möglichst koordiniert zu- und abfahren (Einbahnsystem) und keine Fremdfahrzeuge unkontrolliert in den Schadensraum gelangen können, soll im inneren Absperring nur eine Ein- und Ausfahrtsmöglichkeit vorhanden sein	<u>Vstupná brána</u> aby mohli zasahujúce vozidlá prichádzať a odchádzať (systém jednosmernej cesty) čo možno najkoordinovanejšie a aby sa do priestoru nehody nemohli nekontrolovane dostať žiadne cudzie vozidlá, má existovať vo vnútornom uzatváracom okruhu len jedna možnosť príjazdu a odjazdu
<u>T - Sammelstelle Tote</u> Hier sind Verstorbene nach ärztlicher Feststellung des eingetretenen Todes und Registrierung bis zum Abtransport durch die Bestattung zu sammeln. Die Betreuung der Angehörigen bei Identifizierungen und beim Abschiednehmen von Leichnamen ist nach Möglichkeit gemeinsam mit Mitarbeitern des	<u>Zhromaždisko mŕtvych</u> na tomto mieste sa majú po konštatovaní smrti lekárom a po registrácii až do odsunu pohrebnou službou zhromažďovať mŕtvi. Sprevádzanie príbuzných pri identifikácii a rozlúčke so zosnulými by malo podľa možnosti prebiehať v spolupráci s tímami krízovej intervencie (TKI)

Kriseninterventionsteams (KIT) durchzuführen

U - Sammelstelle Unverletzte

Hier sind nach durchgeführter Triage und Registrierung unverletzte Personen unterzubringen und nach Bedarf einer entsprechenden psychosozialen Betreuung zuzuführen.

Zhromaždisko nezranených

Sem sa majú po vykonanom triedení a registrácii umiestniť nezranené osoby a podľa potreby sa im má poskytnúť náležitá psychosociálna pomoc

Sanitätshilfsstelle - Hniezdo zranených

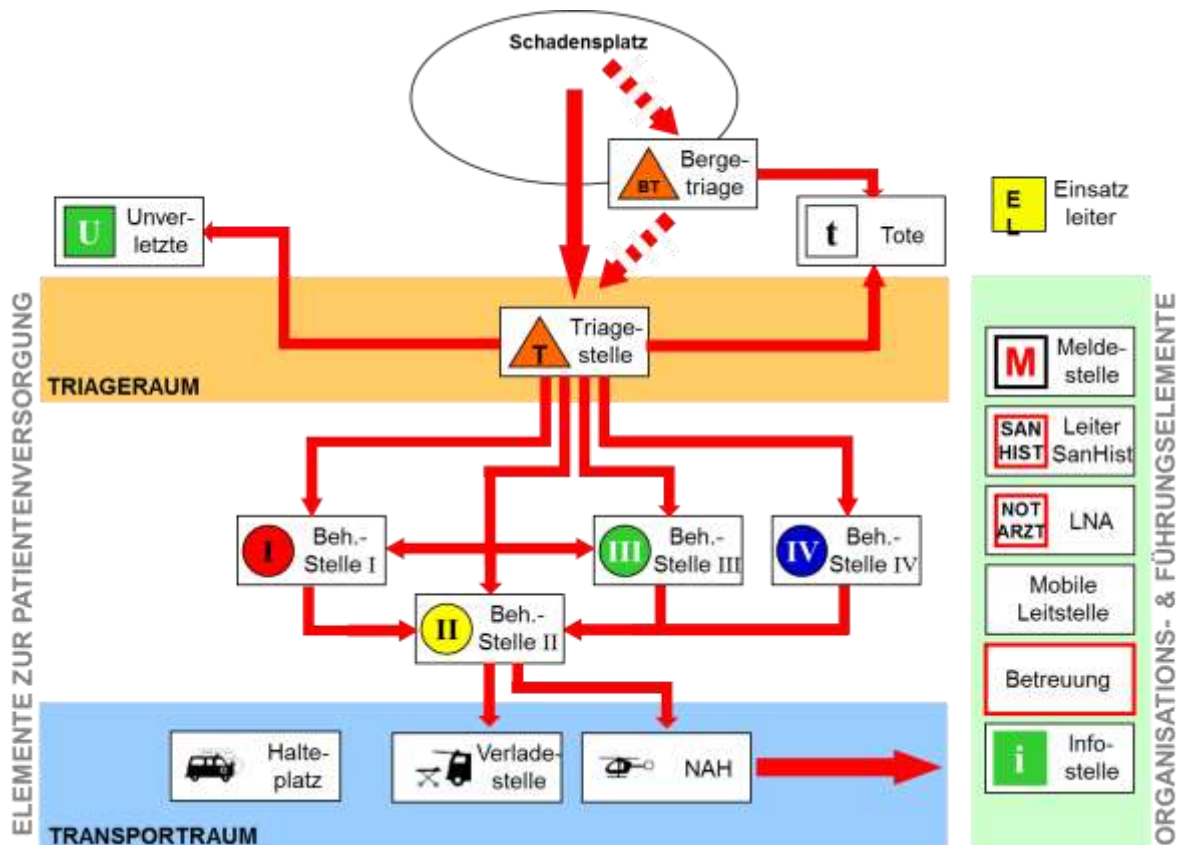
Die Sanitätshilfsstelle (SanHiSt) ist der gesamte sanitätsdienstliche Raum bestehend aus

- Triageraum
- Behandlungsraum
- Transportraum
- Sammelstellen für Unverletzte und Tote (außerhalb platziert)
- Material- und Meldestelle (M)
- Betreuungsstelle

Hniezdo ranených je celý priestor záchranných služieb, ktorý pozostáva z

- Priestoru triedenia
- Priestoru ošetrovania
- Priestoru odsunu ranených
- zhromaždišk nezranených a mŕtvych (umiestnené opodiaľ)
- miesta pre materiál a hlásenia
- miesta krízovej intervencie

Sanitätshilfsstelle - Hniezdo ranených





Behördlicher Einsatzleiter

Für die Koordinierung des Katastropheneinsatzes ist gesetzlich eine behördliche Einsatzleitung vorgesehen.

Einsatzleiter ist in der Regel der Leiter der Bezirksverwaltungsbehörde bzw. sein Stellvertreter, der Bürgermeister bzw. bei übergreifenden Katastrophen der Landeshauptmann bzw. eine von diesem betraute Person.

Die Einsatzleitung (EL) hat die Aufgabe

- Behördenvertreter
- Pressevertreter
- Sonstige Betroffene (Angehörige, Unverletzte, etc.)

mit notwendigen Informationen zu versorgen und zu betreuen. Sich meldende Betroffene werden hier durchKIT Mitarbeiter empfangen, informiert und einer Betreuung zugeführt.

Úradný veliteľ zásahu





Na koordináciu zásahu pri katastrofe je zákonom predpísané úradné vedenie zásahu.






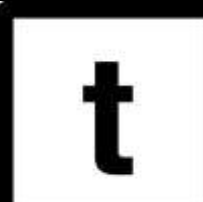
Vedúcim zásahu je spravidla vedúci okresného správneho orgánu, resp. jeho zástupca, starosta, resp. pri katastrofách väčšieho rozsahu predseda krajinskej vlády, príp. ním poverená osoba.

Vedenie zásahu (Einsatzleitung - EL) má za úlohu

- zástupcom úradov
- zástupcom médií
- iným postihnutým (príbuzným, nezraneným, atď.)





poskytovať potrebné informácie. Hlásiacich sa postihnutých tu prijímajú, informujú a pridelujú na intervenciu spolupracovníci TKI.

	<p><u>Rettungsdienstlicher Einsatzleiter</u></p> <p>Der rettungsdienstliche Einsatzleiter ist ein geschulter RK-Mitarbeiter mit zumindest abgeschlossener Gruppenkommandantenausbildung. In der Regel ist der RK-Einsatzleiter auch der Leiter der SanHiST. Er ist zuständig für die Organisation aller RK-Einsatzaufgaben und RK-Einsatzkräfte im gesamten Schadensraum.</p>	<p><u>Veliteľ zdravotníckeho zásahu</u></p> <p>Veliteľom zdravotníckeho zásahu je vyškolený zamestnanec ČK s minimálnym ukončeným vzdelaním veliteľa skupiny. Spravidla býva veliteľ zásahu ČK aj veliteľom hniezda zranených. Je zodpovedný za organizáciu všetkých úloh a všetkých zasahujúcich síl ČK v celom priestore nehody.</p>
	<p><u>Material- und Meldestelle</u></p> <p>Leiter führt Evidenz über eingetroffenen Personen und Material</p>	<p><u>Miesto pre materiál a hlásenia</u></p> <p>Veliteľ vedie evidenciu o osobách a materiáli, ktoré dorazili</p>
 	<p><u>Leiter Sanitätshilfsstelle</u></p> <p>Der SanHiST-Leiter ist für die Versorgung der Patienten zuständig und organisiert und führt in Absprache mit dem leitenden Notarzt die Sanitätshilfsstelle, indem er insbesondere</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Räume festlegt - das Personal einteilt - die Leiter bezeichnet - das notwendige Material anfordert - die Verbindung zur Einsatzleitung hält - die Ablöse anfordert und durchführt <p>Ihm sind unmittelbar unterstellt die Leiter der Material- und Meldestelle, Behandlungsraum, Triageraum, Transportraum, mobile Leitstelle, Bergung, Betreuung und Leiter spezieller Gruppen</p>	<p><u>Veliteľ hniezda zranených</u></p> <p>Veliteľ hniezda ranených je zodpovedný za ošetrovanie pacientov a organizuje a vedie podľa dohovoru s vedúcim lekárom rýchlej zdravotníckej pomoci hniezdo zranených tak, že predovšetkým</p> <ul style="list-style-type: none"> - stanoví jednotlivé priestory - zadeľuje personál - označí veliteľov - vyžiada potrebný materiál - udržiava spojenie s vedením zásahu - vyžiada a vykoná výmenu personálu <p>jemu sú priamo podriadení Veliteľ miesta pre materiál a hlásenia, veliteľ ošetrovne, veliteľ priestoru triedenia, veliteľ priestoru transportu, veliteľ mobilného operačného strediska, veliteľ vyhľadávania zranených, veliteľ krízovej intervencie a veliteľia špeciálnych skupín</p>




	<p><u>Notarzt</u> Ist im Ärztegesetz geregelt und folgt spezifischen Ländervorgaben</p>	<p><u>Lekár rýchlej zdravotníckej pomoci</u> Jeho povinnosti upravuje Zákon o lekároch a preberá špecifické úlohy stanovené krajinou</p>
	<p>Die <u>Mobile Leitstelle (MLS)</u> - ist zuständig für Kommunikation.</p>	<p><u>Mobilné operačné stredisko (MOS)</u> je zodpovedné za komunikáciu.</p>
	<p><u>Betreuungsstelle – Krisenbetreuung</u></p>	<p><u>Miesto krízovej intervencie - Krízová intervencia</u></p>
<p>KIB</p>	<p><u>Krisenintervention Burgenland</u> Leiter der Krisenbetreuung – grüne Weste</p>	<p><u>Krízová intervencia Burgenlandu</u> Veliteľ krízovej intervencie – zelená vesta</p>
	<p><u>Information</u></p> <p>Die Informationsstelle hat die Aufgabe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behördenvertreter • Pressevertreter • Sonstige Betroffene (Angehörige, Unverletzte, etc.) <p>mit notwendigen Informationen zu versorgen und zu betreuen. Sich meldende Betroffene werden hier durchKIT Mitarbeiter empfangen, informiert und einer Betreuung zugeführt.</p>	<p><u>Informácie</u></p> <p>Informačný stánok má za úlohu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zástupcom úradov • zástupcom médií • iným postihnutým (príbuzným, nezraneným, atď.) <p>poskytovať potrebné informácie. Hlásiacich sa postihnutých tu prijímajú, informujú a pridelujú na intervenciu spolupracovníci TKI.</p>
	<p><u>Sammelstelle Unverletzte</u></p>	<p><u>Zhromaždisko nezranených</u></p>
	<p><u>Sammelstelle Tote</u></p>	<p><u>Zhromaždisko mŕtvych</u></p>



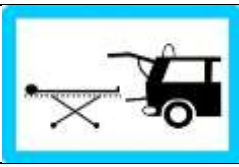
Elemente zur Patientenversorgung	Zložky ošetrovania pacientov
---	-------------------------------------


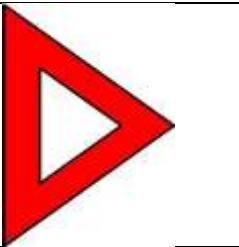
Triageraum	Priestor triedenia
-------------------	---------------------------


	<u>Bergetriage</u>	<u>Prvotné triedenie</u>
	<u>Triagestelle</u>	<u>Triediace pracovisko</u>
	<u>Leiter Triage</u> Der Leiter Triage muss ein Arzt sein, er <ul style="list-style-type: none"> - organisiert die Triagestelle(n) und teilt weiteren Triage-Ärzten die Aufgaben zu - triagiert selbst auf einer Triagestelle, soweit ihm das die Aufgabe als Leiter Triageraum gestattet - setzt die mobilen Triagegruppen ein 	<u>Veliteľ triedenia</u> Veliteľ triedenia musí byť lekár, <ul style="list-style-type: none"> - organizuje triediace pracovisko(-á) a prideluje ostatným lekárom – triedičom úlohy - sám triedi na triediacom pracovisku, nakoľko mu to dovoľuje jeho úloha veliteľa triediaceho pracoviska - nasadzuje mobilné triediace skupiny
Behandlungsraum		
	<u>Leiter Behandlung</u> <ul style="list-style-type: none"> - Fordert das notwendige Material an - Legt die Einzelheiten für seinen Raum fest - Baut die Behandlungsstellen auf - Teilt das Personal zu - Betreibt und führt den 	<u>Vedúci ošetrovne</u> <ul style="list-style-type: none"> - vyžiada potrebný materiál - určuje podrobnosti pre svoj úsek - stavia jednotlivé ošetrovne - prideluje personál - prevádzkuje a vedie priestor ošetrovania - koordinuje medzi jednotlivými ošetrovňami

	<p>Behandlungsraum</p> <ul style="list-style-type: none"> - Koordiniert zwischen den Behandlungsstellen 	
	<p><u>Behandlung I - Sofortbehandlung</u></p> <p>Leiter muss ein Arzt sein</p> <ul style="list-style-type: none"> - leitet die Behandlungsstelle und führt nach Möglichkeit lebensrettende Noteingriffe durch - veranlasst Verlegungen von Patienten in die anderen Behandlungsstellen und in den Transportraum und weist eine Transportpriorität („A“ oder „B“) zu - teilt weiteren Ärzten und sanitätsdienstlichem Personal die Aufgaben zu 	<p><u>Ošetrovňa I – Okamžité ošetrovanie</u></p> <p>Veliteľ musí byť lekár</p> <ul style="list-style-type: none"> - vedie ošetrovňu a podľa možnosti vykonáva život zachraňujúce núdzové zákroky - stará sa o preloženie pacientov na iné ošetrovne a do priestoru transportu a priraduje prioritu odsunu ("A" alebo „B“) - prideluje úlohy ostatným lekárom a zdravotnícko-záchranárskemu personálu
	<p><u>Behandlung II – Dringende Behandlung</u></p> <p>Der Leiter muss ein Arzt sein.</p> <ul style="list-style-type: none"> - führt die Behandlungsstelle II - veranlasst Verlegungen in die anderen Behandlungsstellen und in den Transportraum und weist eine Transportpriorität („A“ oder „B“) zu - legt bei Bedarf Klinikspezialisierung und besondere 	<p><u>Ošetrovňa II – Naliehavé ošetrovanie</u></p> <p>Veliteľ musí byť lekár</p> <ul style="list-style-type: none"> - vedie ošetrovňu II - stará sa o preloženie pacientov na iné ošetrovne a do priestoru transportu a priraduje prioritu odsunu ("A" alebo „B“) - v prípade potreby stanovuje špecializáciu kliniky a osobitný spôsob transportu - prideluje úlohy ďalším lekárom a ostatnému personálu

	<p>Transportart fest</p> <ul style="list-style-type: none"> - teilt weiteren Ärzten und übrigen Personal die Aufgaben zu 	
 	<p><u>Behandlung III – Spätere (ambulante) Behandlung</u></p> <p>Der Leiter soll ein Arzt sein, er</p> <ul style="list-style-type: none"> - führt die Behandlungsstelle III - überprüft die Erst-Triage-Entscheidung - veranlasst Verlegungen in die anderen Behandlungsstellen und in den Transportraum und weist eine Transportpriorität („A“ oder „B“) zu - teilt dem übrigen Personal die Aufgaben zu 	<p><u>Ošetrovňa III – Neskoršie (ambulantné) ošetrovanie</u></p> <p>Veliteľ má byť lekár,</p> <ul style="list-style-type: none"> - vedie ošetrovňu III - preveruje rozhodnutia prvotného triedenia - stará sa o preloženie pacientov na iné ošetrovne a do priestoru transportu a priraduje prioritu odsunu ("A" alebo „B“) - prideluje úlohy zvyšnému personálu
	<p><u>Behandlung IV – Betreuende (abwartende) Behandlung</u></p> <p>Der Leiter soll ein Arzt sein, er</p> <ul style="list-style-type: none"> - führt die Behandlungsstelle IV - überprüft die Erst-Triage-Entscheidung - veranlasst die Verlegung in die anderen Behandlungsstellen und ggf. in den Transportraum und weist eine Transportpriorität („A“ oder „B“) zu - teilt dem übrigen Personal die Aufgaben zu 	<p><u>Ošetrovňa IV – Intervenujúce (vyčkávacie) ošetrovanie</u></p> <p>Veliteľ má byť lekár,</p> <ul style="list-style-type: none"> - vedie ošetrovňu IV - preveruje rozhodnutia prvotného triedenia - stará sa o preloženie pacientov na iné ošetrovne a príp. do priestoru transportu a priraduje prioritu odsunu ("A" alebo „B“) - prideluje úlohy zvyšnému personálu

Transportraum		
	<u>KFZ Halteplatz</u> <u>KFZ Sammelplatz</u>	<u>Parkovisko vozidiel</u> <u>Zhromaždisko vozidiel</u>
	<u>Hubschrauberlandeplatz</u> <u>NAH</u>	<u>Pristávacia plocha pre vrtuľníky</u> <u>VZZS</u>
	<u>Verladestelle</u>	<u>Miesto nakladania ošetrovaných postihnutých</u>
	<u>Leiter des Abtransportes</u>	<u>Veliteľ odsunu</u>

Sonstige Hinweisschilder	Iné informačné tabule	
	Gefahrenzeichen	Označenie nebezpečenstva
	Wegweiser	Smerová tabuľa
	Schiedsrichter	Rozhodca
	Beobachter bei Übungen	Pozorovateľ na cvičeniach

	<p><u>Dokumentation</u></p> <p><u>Dokuteam:</u> Blaue Warnweste Rote Warnweste</p>	<p><u>Dokumentácia</u></p> <p><u>Dokumentárny tím:</u> Modrá výstražná vesta Červená výstražná vesta</p>
---	--	--

<p>Elemente zur Patientenversorgung</p>	<p>Zložky ošetrovania pacientov</p>
<p>Im Burgenland stehen folgende Einsatzmittel zur Verfügung:</p> <ul style="list-style-type: none"> • BKTW (Behelfskrankentransportwagen): zum Transport von Patienten, die selbstständig gehen können • KTW / RTW (Krankentransportwagen / Rettungstransportwagen): zur Abwicklung von Kranken- und Rettungstransporten • Notarzwagen (NAW) (Frauenkirchen, Eisenstadt, Oberpullendorf, Güssing) • Notarzteinsatzfahrzeug - NEF (Oberwart) • SEW – Sanitätseinsatzwagen • NAH - Notarzhubschrauber <p><u>Notarzteinsatzmittel</u></p> <p>Das Rote Kreuz ist seitens der Burgenländischen Landesregierung im ganzen Bundesland damit beauftragt, den Notarzdienst wahrzunehmen. Die Einsatzfahrer und Notfallsanitäter werden vom Roten Kreuz gestellt, die Notärzte kommen aus den jeweiligen Krankenhäusern.</p> <p>Das Rote Kreuz hat in vier Bezirks- bzw. Rettungsstellen Notarztwägen im Betrieb. Weiters führt es in Oberwart ein Notarzteinsatzfahrzeug, das den Vorteil größerer Flexibilität mit sich bringt.</p>	<p>V Burgenlande sú k dispozícii tieto zásahové prostriedky:</p> <ul style="list-style-type: none"> • BKTW (Pomocné vozidlo dopravnej zdravotnej služby): na transport pacientov, ktorí vedia sami chodiť • KTW / RTW (vozidlo dopravnej zdravotnej služby / vozidlo rýchlej zdravotníckej pomoci): na vykonanie záchranných transportov a transportov chorých • Vozidlo rýchlej lekárskej pomoci (NAW) (Frauenkirchen, Eisenstadt, Oberpullendorf, Güssing) • Zásahové vozidlo lekára rýchlej zdravotníckej pomoci (NEF) (Oberwart) • SEW - Sanitné zásahové vozidlo • NAH – Vrtuľník rýchlej lekárskej pomoci <p><u>Zásahové prostriedky lekára rýchlej zdravotníckej pomoci</u></p> <p>Červený kríž je zo strany Burgenlandskej krajinskej vlády poverený prevádzkovať na území celého Burgenlandu službu lekára rýchlej zdravotníckej pomoci. Šoférov a zdravotníckych záchranárov na zásahy poskytuje Červený kríž, lekárov rýchlej zdravotníckej pomoci poskytujú príslušné nemocnice.</p> <p>Červený kríž má v prevádzke vozidlá rýchlej lekárskej pomoci v štyroch okresných, resp. záchranných staniciach. Okrem toho prevádzkuje v Oberwarte zásahové vozidlo lekára rýchlej zdravotníckej pomoci, ktoré poskytuje výhodu väčšej flexibility.</p>